

MOLESKINE PEN+

QUICK USER GUIDE
GUIDE RAPIDE D'UTILISATION
GUÍA RÁPIDA
GUIDA RAPIDA
BENUTZERKURZANLEITUNG
クイックガイド
快速使用指南

This is a quick user guide for first-time Pen+ users.

Ce guide est destiné aux néo-utilisateurs de Pen+.

Esta es una guía rápida para nuevos usuarios de Pen+.

Guida rapida al primo utilizzo di Pen+.

Dies ist eine Kurzanleitung für Erstbenutzer von Pen+.

初めてペン+をご使用いただく方のためのクイックガイドです。

此快速使用指南专为首次使用 Pen+ 的用户而准备。

Moleskine Pen+ is compatible with Moleskine Paper Tablet.

Moleskine Pen+ est compatible avec Moleskine Paper Tablet.

Moleskine Pen+ es compatible con Moleskine Paper Tablet.

Moleskine Pen+ è compatibile con Moleskine Paper Tablet.

Moleskine Pen+ ist kompatibel mit dem Moleskine Paper Tablet.

モレスキンペン+は、モレスキン・ペーパータブレットと共に使用するデバイスです。

Moleskine Pen+ 与 Moleskine Paper Tablet 兼容。

Discover more at:
moleskine.com/smartwritingset

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Moleskine SpA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

1. How to use Pen+

(1) Charging the pen

- Make sure to charge the product after the purchase as it may have low battery.
- The LED light will turn red while the battery is being charged. Once charging is complete, it will change back to green.
(If the battery is being charged with PC, PC will recognize the pen as a removable disk and the LED light will turn violet).

(2) Power ON/OFF

- If you press the power button or put the pen tip on the paper, the pen will be activated with LED light on, within a second.
(The auto power function is enabled when the pen is first connected to the App. You can change the setting in the App).
- When the pen is on, press the power button for 2 seconds, the LED light will start flashing and the power will turn off.
- If there is no action taken for more than 20 minutes, the pen will turn off automatically.
(You can change the auto-power-off time in the setting. The longer auto-power-off time is set, the shorter pen usage time will be available).
- If you do not use the pen for more than 10 seconds, it will automatically change to standby mode (low power consumption) to reduce battery power consumption.

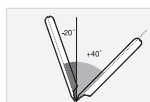
(3) How to grip

The recognition rate is heavily affected by the direction of the optical sensor's angle. Sensor (oval shaped cavity under the pen tip) should face downwards. Deviating from the appropriate degree, or holding the pen in the wrong direction could cause difficulties with capturing your writing or drawing.



Usage Angle

Hold the pen in order to avoid pressure on the wrist and maintain a natural writing angle.



Allowable Recognition Angle

Pen's acceptable recognition angle is $-20^{\circ} \sim +40^{\circ}$ (90° vertical standard).

(4) LED color display

Status	LED Color	Status	LED Color
Power ON	Illuminating	Low storage notification	Flashing
Bluetooth® connection standby	Flashing	Being charged	Illuminating
During App connection	Dimming*	Fully charged	Illuminating and then OFF
Changing pen color after connecting to the App	Change color dimming*	During USB connection	Illuminating
During firmware update	Dimming*	Firmware update failure	Flashing
Low battery power notification	Flashing	Power OFF	- - Dimming*

* Dimming*: slowly getting dark and then bright again while flashing

2. Moleskine Notes App



- Pen+ works in tandem with **Moleskine Notes App**.
- The App can be downloaded from Apple App Store.
- Please search for '**Moleskine Notes App**', '**Moleskine Pen+**' in the search bar to find the App.

3. Registering Pen+ to Moleskine Notes App

STEP 01.

Enable the **Bluetooth®** function of the smart device.

STEP 02.

Run Moleskine Notes App and tap the '**Pen Register NOW**' button below.

STEP 03.

Please follow the instructions as shown in the App.

STEP 04.

If the pen has been successfully registered, the Pen Registration screen appears in the App. Now, press 'Start' button and start writing on the **Paper Tablet**.

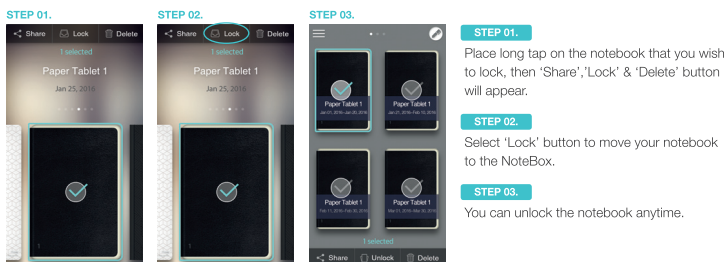
4. Using Pen+ without App connection

- Pen+ can be used when the mobile App is not running.
- The content that you write while the mobile App is off will be transferred later, when the App and Pen+ are connected.

5. How to use Moleskine Notes App

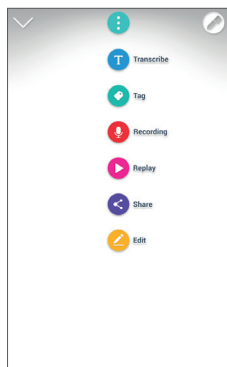
(1) NoteBox

- Use notebook 'Lock' function if you want to use the same type of notebook for multiple times.



(2) Using button

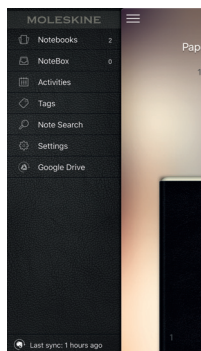
- Press  button on your note page to:



-  Transcribe your handwritten notes into digital text
-  Tag your notes to organize and search them
-  Record voice while writing notes
-  Replay your written notes and/with voice
-  Share the notes in PNG, PDF, TEXT & SVG format
-  Edit, erase, change color/thickness or highlight your writing in the notebooks

(3) Setting Menu

- Press  button to see pen setting menu.



Check your current notebooks



Check your locked notebooks in the NoteBox



Search your writing by date



Search tagged pages



Search transcribed text



Select your Pen+ & App settings

6. Notebooks & Stores

- Find the perfect fit among our range of compatible notebooks on www.moleskine.com/store
- Find the Moleskine store closest to you on www.moleskine.com/en/store-locator

* Pentips are D1 type which you can buy from any online or stationery store

7. Product specification table

Model Name	NWP-F110	
Support	Supported OS / Bluetooth® Specification	
	OS version	Bluetooth® version
	Android	Jelly Bean 4.1.2 or higher 2.1 or higher
	iOS	8.1 or higher 4.0 LE (iPhone 5, New iPad, iPod touch 5 th generation or newer)
Wireless Connection	Bluetooth® 4.0 (CLASSIC / BLE)	
Receiving / Transmitting Frequency	2402 ~ 2480MHz	
Antenna Output	Class 2	
Storage Media	90MB of internal memory	
Battery	Rechargeable Lithium Polymer Battery 3.7V/300mAh	
Charging Time	About 2 hours	
Rated Input	DC 5V / 300mA	
Usage Time	125 days in standby mode, 5 hours for continuous writing	
Size and Weight	Length: 156 mm - 6 1/4" (without pen cap) / Thickness: 11.5 ~ 11.8 mm - 0.45 ~ 0.46" / Weight: 22g - 0.77 oz (without pen cap)	
PC Connection Method	USB2.0HS (microUSB)	
Usage Environment	Temperature: 10~35° C - 50~95° F / Humidity: ~95%	
Ink refills	D1 multi pen ink refills	



FCC ID : 2AALG-NWP-F110
TELEC : R011-140042
CIMIT ID : 2014DJ5564
KC : MSIP-CMM-NCV-NWP-F110

CCAK15LP0650T3



CE 1177



1. Utilisation de Pen+

(1) Chargement du stylo

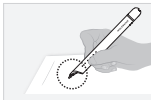
- Assurez-vous de charger le stylo après l'avoir acheté car sa batterie pourrait être faible.
- Le voyant LED deviendra rouge durant le chargement de la batterie. Il redeviendra vert une fois le chargement terminé. (Si vous chargez la batterie via un PC, celui-ci reconnaîtra le stylo comme un disque amovible et le voyant LED deviendra violet).

(2) Activation/Désactivation du stylo

- Si vous pressez le bouton d'alimentation ou posez la pointe du stylo sur le papier, le stylo et le voyant LED s'allumeront en une seconde. (La fonction d'alimentation automatique s'active lorsque le stylo est connecté en premier à l'App. Vous pouvez modifier ce réglage dans l'App).
- Le stylo allumé, pressez le bouton d'alimentation pendant 2 secondes. Le voyant LED commencera à clignoter et le stylo s'éteindra.
- Si vous n'utilisez pas le stylo pendant plus de 20 minutes, il s'éteindra automatiquement. (Vous pouvez modifier le réglage du temps de désactivation automatique. Plus le temps de désactivation automatique est long, plus le temps d'utilisation du stylo sera court).
- Si vous n'utilisez pas le stylo pendant plus de 10 secondes, il passera automatiquement en mode veille (faible consommation d'énergie) afin d'économiser la batterie.

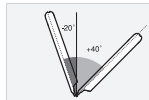
(3) Tenue en main du stylo

Le taux de reconnaissance est fortement influencé par l'angle d'inclinaison du capteur optique. Le capteur (cavité ovale située sous la pointe du stylo) doit regarder vers le bas. Dévier de l'angle d'inclinaison approprié ou tenir le stylo dans le mauvais sens peut poser des problèmes de capture de vos écrits et dessins.



Angle d'écriture

tenir le stylo de manière à éviter toute pression sur le poignet et à maintenir un angle d'écriture naturelle



Angle de reconnaissance admissible du stylo

de -20° ~ +40°
(par rapport à l'axe vertical de 90°)

(4) Affichage des couleurs du voyant LED

État	Couleur du voyant LED	État	Couleur du voyant LED
Activé	Allumé	Notification d'espace de stockage insuffisant	Clignotant
En attente de connexion Bluetooth®	Clignotant	En charge	Allumé
Durant la connexion à l'App	Variable*	Chargé	Allumé puis éteint
Changement de couleur du stylo après connexion à l'App	Variation au changement de couleur*	Durant la connexion USB	Allumé
Durant la mise à jour du microprogramme	Variable*	Échec de la mise à jour du microprogramme	Clignotant
Notification de batterie faible	Clignotant	Désactivé	- - Variable*

* Variable : le voyant s'assombrît lentement, puis redevient lumineux tout en clignotant.

2. Moleskine Notes App



- Pen+ fonctionne en tandem avec la **Moleskine Notes App**.
- Vous pouvez télécharger l'App sur l'App Store d'Apple.
- Pour trouver l'App, tapez « **Moleskine Notes App** », « **Moleskine Pen+** » dans la barre de recherche.

3. Enregistrement de Pen+ sur la Moleskine Notes App

ÉTAPE 01.

Activez la fonction **Bluetooth®** de l'appareil intelligent.

ÉTAPE 02.

Exécutez la Moleskine Notes App et appuyez sur le bouton « **Enreg. MAINTENANT** » situé en dessous.

ÉTAPE 03.

Suivez les instructions de l'App.

ÉTAPE 04.

Si le stylo a bien été enregistré, l'écran d'enregistrement du stylo s'affichera dans l'App. Pressez le bouton « **Démarrer** » et commencez à écrire sur **Paper Tablet**.

4. Utilisation de Pen+ sans le connecter à l'App

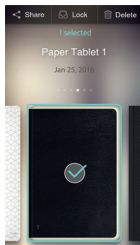
- Vous pouvez utiliser **Pen+** hors exécution de l'App.
- Ce que vous écrivez hors exécution de l'App sera transféré plus tard, lorsque l'App et **Pen+** seront connectés.

5. Utilisation de la Moleskine Notes App

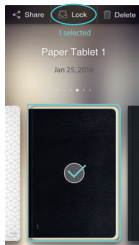
(1) NoteBox

- Utilisez la fonction « Lock » (Verrouiller) si vous voulez utiliser plusieurs fois le même type de bloc-notes.

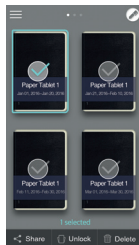
ÉTAPE 01.



ÉTAPE 02.



ÉTAPE 03.



ÉTAPE 01.

Appuyez longuement sur le bloc-notes que vous voulez verrouiller. Les boutons « Share » (Partager), « Lock » (Verrouiller) et « Delete » (Supprimer) s'afficheront.

ÉTAPE 02.

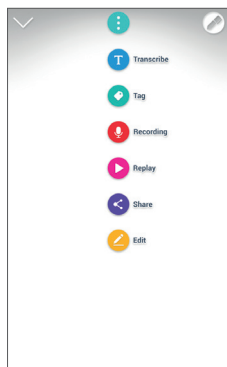
Sélectionnez le bouton « Lock » (Verrouiller) pour transférer votre bloc-notes à NoteBox.

ÉTAPE 03.

Vous pouvez déverrouiller le bloc-notes à tout moment.

(2) Utilisation du bouton

- Pressez le bouton situé sur votre page de notes pour :



Transformer vos notes manuscrites en texte numérique



Étiqueter vos notes pour les organiser et les rechercher



Enregistrer la voix tout en prenant des notes



Relire vos notes manuscrites et vocales



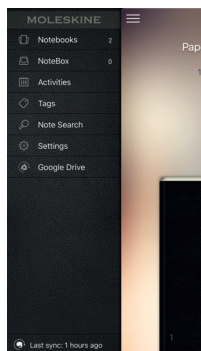
Partager vos notes aux formats PNG, PDF, TEXT et SVG



Modifier, effacer, changer de couleur/épaisseur ou surligner ce que vous avez écrit dans les blocs-notes

(3) Menu de réglage

• Pressez le bouton  pour afficher le menu de réglage du stylo pour :



Vérifier vos bloc-notes actifs



Vérifier vos bloc-notes verrouillés dans NoteBox



Rechercher vos notes par date



Rechercher des pages étiquetées



Rechercher du texte transcrit



Sélectionner vos réglages de Pen+ et de l'App

6. Carnets et Magasins

• Vous trouverez la solution idéale dans notre gamme de carnets compatibles sur www.moleskine.com/store

• Recherchez le magasin Moleskine le plus proche de chez vous sur www.moleskine.com/en/store-locator

Les pointes de stylo, du type D1, sont en vente dans tous les magasins de fournitures de bureau ou en ligne.

7. Tableau des spécifications du produit

Nom du modèle	NWP-F110		
Prise en charge	Spécification de prise en charge OS/ <i>Bluetooth®</i>		
	Version OS		Version <i>Bluetooth®</i>
Android	Jelly Bean 4.1.2 ou version ultérieure		2.1 ou version ultérieure
iOS	8.1 ou version ultérieure (iPhone 5, nouvel iPad, iPod touch de 5ème génération ou plus récent)		4.0 LE
Connexion sans fil	<i>Bluetooth®</i> 4.0 (CLASSIC / BLE)		
Fréquence de réception/transmission	2402 ~ 2480MHz		
Sortie de l'antenne	Classe 2		
Support de stockage	Mémoire interne de 90 Mo		
Batterie	Batterie lithium-polymère rechargeable de 3.7 V/300 mAh		
Temps de chargement	Environ 2 heures		
Tension d'entrée nominale	5 V CC/300 mA		
Temps d'utilisation	125 jours en mode veille, 5 heures en utilisation continue		
Dimensions et poids	Longueur : 156 mm - 6 1/4" (stylo sans capuchon) / Épaisseur : 11.5 ~ 11.8 mm - 0.45 ~ 0.46" / Poids : 22g - 0.77 oz (stylo sans capuchon)		
Mode de connexion	USB2.0HS (micro USB)		
Conditions ambiantes d'utilisation	Température : 10~35° C - 50~95° F / Humidité : ~95 %		
Recharges d'encre	multi-pen D1		



FCC ID : 2AALG-NWP-F110
TELEC : R011-140042
CIMIT ID : 2014DU5564
KC : MSIP-CMM-NCV-NWP-F110

CCAK15LP0650T3



1. Instrucciones de uso de Pen+

(1) Cargar el bolígrafo

- Antes de utilizar el bolígrafo por primera vez, recárgalo, porque su batería puede tener un nivel bajo de carga.
- Mientras el bolígrafo se recarga, el led permanece iluminado en rojo. Cuando la carga está completa, el led vuelve a iluminarse en verde. (Si recargas la batería conectando el bolígrafo a un PC, el PC interpreta que el bolígrafo es un disco extraíble y el led se ilumina en color violeta).

(2) Encender/apagar

- Pulsa el botón de encendido o coloca la punta del bolígrafo sobre un papel. Al cabo de un segundo, el bolígrafo se activará y se encenderá el led.
- (La función de autoencendido se activa la primera vez que se conecta el bolígrafo a la App. Este ajuste puede modificarse desde la App).
- Con el bolígrafo activado, pulsa el botón de encendido durante 2 segundos; el led empieza a parpadear y el dispositivo se apaga.
- El bolígrafo se apaga automáticamente si permanece inactivo durante más de 20 minutos.
- (El tiempo de apagado automático puede ajustarse. Cuanto más tarda en activarse el apagado automático, menos dura la batería del bolígrafo).
- Si no utilizas el bolígrafo durante más de 10 segundos, pasará automáticamente al modo en espera (bajo consumo de energía), con el fin de reducir el consumo de la batería.

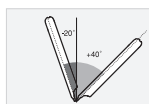
(3) Como sujetar el bolígrafo

La calidad de reconocimiento se ve muy afectada por el ángulo de inclinación del sensor óptico. El sensor (la cavidad ovalada situada en la punta del bolígrafo) debe estar orientado hacia abajo. Si el ángulo no es el adecuado, o si el bolígrafo no apunta en la dirección correcta, la capacidad para reconocer lo que escribas o dibujes puede verse afectada.



Ángulo de utilización

Sujeta el bolígrafo de manera que no ejerza presión en la muñeca. Procura mantener un ángulo natural de escritura.



Ángulo válido de reconocimiento

El rango admisible del ángulo de reconocimiento es -20° ~ +40° (90° es la posición vertical).

(4) Leyenda de colores del led

Estado	Color del led	Estado	Color del led
Bolígrafo encendido	Iluminado	Notificación de baja capacidad de almacenamiento	Intermitente
Conexión Bluetooth® en espera	Intermitente	En proceso de recarga	Iluminado
Durante la conexión a la App	Parpadeo atenuado*	Totalmente cargado	Iluminado, después apagado
Cambio del color del bolígrafo después de conexión a App	Atenuado en el nuevo color*	Durante la conexión a USB	Iluminado
Durante la actualización de firmware	Parpadeo atenuado*	Fallo en la actualización de firmware	Intermitente
Notificación de batería baja	Intermitente	Bolígrafo apagado	- - Parpadeo atenuado*

* Parpadeo atenuado: luz intermitente que se oscurece lentamente y luego vuelve a intensificarse

2. Moleskine Notes App



- Pen+ trabaja conjuntamente con la aplicación **Moleskine Notes App**.
- La App puede descargarse desde la App Store de Apple.
- Para localizar la App escribe las palabras "**Moleskine Notes App**", "**Moleskine Pen+**" en la barra de búsqueda.

3. Registro de Pen+ en Moleskine Notes App

PASO 01.

Activa la función **Bluetooth®** de tu dispositivo.

PASO 02.

Abre Moleskine Notes App y pulsa el botón "**Registrar AHORA**".

PASO 03.

Sigue las instrucciones que aparecen en la App.

PASO 04.

Si el bolígrafo se ha registrado correctamente, aparece la pantalla de registro del bolígrafo de la App. A continuación, pulsa "Abre" y empieza a escribir en la **Paper Tablet**.

4. Utilización de Pen+ sin conexión a la App

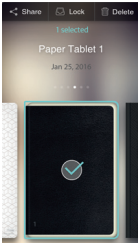
- Pen+ puede utilizarse aunque la App no esté funcionando.
- El contenido que escribes mientras la App está apagada se transfiere cuando la App y Pen+ vuelven a conectarse.

5. Cómo utilizar Moleskine Notes App

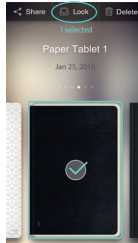
(1) NoteBox

- Utiliza la función "Lock" (Bloquear) de la libreta si deseas utilizar el mismo tipo de libreta en sucesivas ocasiones.

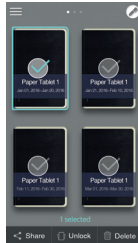
PASO 01.



PASO 02.



PASO 03.



PASO 01.

Haz una pulsación larga sobre la libreta que desees bloquear; aparecerán los botones "Share" (Compartir), "Lock" (Bloquear) y "Delete" (Eliminar).

PASO 02.

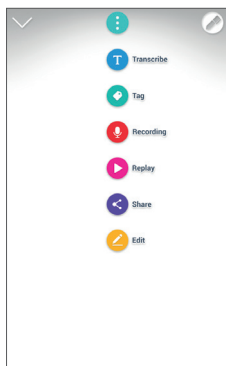
Pulsa el botón "Lock" (Bloquear) para mover la libreta a NoteBox.

PASO 03.

Puedes desbloquear la libreta en cualquier momento.

(2) Utilización del botón

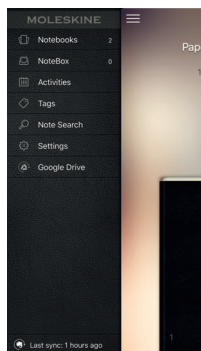
- Pulsa el botón  de tu página de notas para:



-  Transcribe tus notas manuscritas a texto digital
-  Etiquetar tus notas para organizarlas y facilitar búsquedas
-  Grabar voz al mismo tiempo que escribes notas
-  Ver tus notas escritas de forma sincronizada con la grabación de voz
-  Compartir las notas en formato PNG, PDF, TEXT o SVG
-  Editar, borrar, cambiar el color/grosor del trazo o resaltar texto de las libretas

(3) Menú de ajustes

- Pulsa el botón  para ver el menú de ajustes del bolígrafo



-  Comprobar tus libretas actuales
-  Comprobar tus libretas bloqueadas en NoteBox
-  Buscar texto por fecha
-  Buscar páginas etiquetadas
-  Buscar texto transcrito
-  Seleccionar los ajustes de Pen+ y de la App

6. Cuadernos y Tiendas

- Encuentra el cuaderno compatible perfecto en www.moleskine.com/store
- Localiza la tienda Moleskine más cercana en www.moleskine.com/en/store-locator

* Las puntas del bolígrafo son de tipo D1. Puedes encontrarlas en cualquier papelería o tienda online

7. Tabla de especificaciones del producto

Nombre del modelo	NWP-F110	
Compatibilidad	SO compatible / Especificaciones de <i>Bluetooth®</i>	
	Versión de SO	Versión de Bluetooth®
Android	Jelly Bean 4.1.2 o superior	2.1 o superior
iOS	8.1 o superior (iPhone 5, New iPad, iPod touch 5ª generación o superior)	4.0 LE
Conexión inalámbrica	<i>Bluetooth®</i> 4.0 (CLASSIC / BLE)	
Frecuencia de recepción/transmisión	2402 ~ 2480 MHz	
Salida de antena	Clase 2	
Medios de almacenamiento	90 MB de memoria interna	
Batería	Batería recargable de polímero de litio de 3,7 V / 300 mAh	
Tiempo de carga	Aproximadamente 2 horas	
Tensión nominal de entrada	5 VCC / 300 mA	
Autonomía	125 días en modo de espera, 5 horas de escritura continua	
Dimensiones y peso	Longitud: 156 mm - 6 1/4" (bolígrafo sin capuchón) / Grosor: 11.5 ~ 11.8 mm - 0.45 ~ 0.46" / Peso: 22g - 0.77 oz (bolígrafo sin capuchón)	
Método de conexión al PC	USB2.0HS (microUSB)	
Entorno de uso	Temperatura: 10~35° C - 50~95° F / Humedad: ~95%	
Recambios de tinta	Recambios de tinta para bolígrafo D1, varios modelos	



FCC ID : 2AALG-NWP-F110
TELEC : R011-140042
CIMIT ID : 2014DU5564
KC : MSIP-CMM-NCV-NWP-F110

CCAK15LP0650T3



English

Français

Español

Italiano

Deutsch

日本語

中文

1. Come utilizzare Pen+

(1) Caricare la batteria della penna

- Caricare il prodotto subito dopo l'acquisto in quanto potrebbe essere fornito con un basso livello di batteria.
- Il LED si illumina di rosso quando la batteria è in carica. Quando la carica è completa, diventa nuovamente verde.
(Quando la batteria viene caricata con il computer, la penna viene riconosciuta come disco rimovibile e il LED si illumina di viola).

(2) Accendere/spegnere

- Premendo il pulsante di accensione o appoggiando la punta della penna sulla carta, la penna si attiva in un secondo e il LED si illumina.
(La funzione di autoaccensione viene abilitata alla prima connessione della penna alla App. È possibile modificare questa impostazione nella App).
- Se la penna è accesa, premere il pulsante di accensione per 2 secondi. Il LED comincerà a lampeggiare e la penna si spegnerà.
- Se la penna non viene utilizzata per più di 20 minuti, si spegne automaticamente.
(È possibile modificare il tempo di spegnimento nelle impostazioni. Un tempo di spegnimento maggiore implica una minore durata del tempo di utilizzo della penna).
- Se la penna non viene utilizzata per più di 10 secondi, entra automaticamente in standby (basso consumo energetico) per ridurre il consumo della batteria.

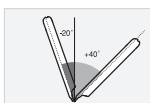
(3) Impugnatura

La capacità di riconoscimento è fortemente influenzata dalla posizione dell'angolo del sensore ottico. Il sensore (la cavità ovale al di sotto della punta della penna) deve essere orientato verso il basso. Discostarsi dal grado corretto di inclinazione o impugnare la penna con l'orientamento sbagliato può causare problemi nel riconoscimento della scrittura o del disegno.



Angolo di utilizzo

impugnare la penna in modo da evitare pressione sul polso e mantenere un angolo di scrittura che risulti naturale



Angolo di riconoscimento della penna

tra -20° ~ +40°
(90° standard verticale)

(4) Funzionamento del LED colorato

Stato	Colore LED	Stato	Colore LED
Accensione	Illuminato	Notifica di memoria in esaurimento	Lampeggiante
Connessione Bluetooth® in standby	Lampeggiante	In carica	Illuminato
Durante la connessione alla App	Dimming*	Carica completata	Illuminato e poi spento
Cambiamento dei colori della penna dopo la connessione alla App	Cambio colore con dimming*	Durante la connessione USB	Illuminato
Durante l'aggiornamento del firmware	Dimming*	Aggiornamento firmware fallito	Lampeggiante
Notifica di basso livello batteria	Lampeggiante	Spegnimento	- - Dimming*

* Dimming*: indica la variazione modulare dell'intensità del lampeggio della luce.

2. Moleskine Notes App



- Pen+ funziona in associazione con la **Moleskine Notes App**.
- È possibile scaricare la App dall'App Store di Apple.
- Per trovare la App, digitare "**Moleskine Notes App**", "**Moleskine Pen+**" nella barra di ricerca.

3. Registrazione di Pen+ nella Moleskine Notes App

STEP 01.

Abilitare il **Bluetooth®** sul vostro dispositivo.

STEP 02.

Avviare Moleskine Notes App e selezionare il pulsante "**Registra penna ORA**" in basso.

STEP 03.

Seguire le istruzioni mostrate dalla App.

STEP 04.

Se la penna è stata registrata con successo, la App visualizza la schermata di registrazione della penna. Quindi premere il pulsante "Avvia" e cominciare a scrivere sul **Paper Tablet**.

4. Utilizzare Pen+ senza connessione alla App

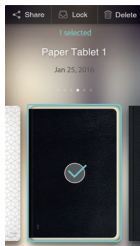
- Pen+ può essere utilizzata anche quando la App non è in funzione.
- Il contenuto inserito quando la App è spenta viene trasferito non appena la App e Pen+ si connettono.

5. Come utilizzare la Moleskine Notes App

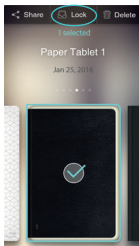
(1) NoteBox

- Utilizzare la funzione "Lock" (Blocca) se si desidera utilizzare lo stesso tipo di notebook più volte

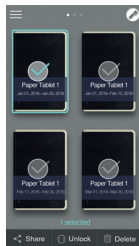
STEP 01.



STEP 02.



STEP 03.



STEP 01.

Esercitare una pressione prolungata sul notebook che si intende bloccare. Appariranno i pulsanti "Share" (Condividi), "Lock" (Blocca) e "Delete" (Cancella).

STEP 02.

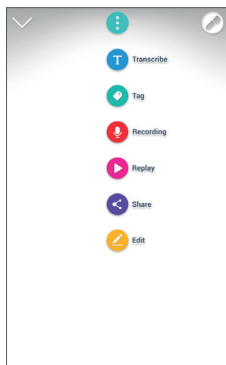
Selezionare il pulsante "Lock" (Blocca) per spostare il notebook su NoteBox.

STEP 03.

È possibile sbloccare il notebook in qualsiasi momento.

(2) Utilizzare il pulsante

- Premere il pulsante  sulla pagina appunti per:



Trascrivere gli appunti scritti a mano in testo digitale



Taggare gli appunti per organizzarli e ricercarli



Registrazione vocale durante la stesura degli appunti



Riprodurre gli appunti scritti/vocali



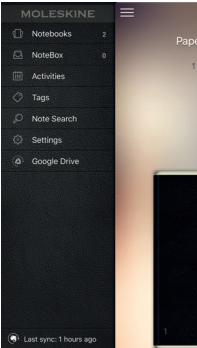
Condividere gli appunti in formato PNG, PDF, TEXT e SVG



Modificare, cancellare, cambiare il colore/lo spessore del tratto o evidenziare gli appunti scritti nel notebook

(3) Menu Impostazioni

• Premere il pulsante  per visualizzare il menu impostazioni della penna.



Controlla i notebook esistenti



Controlla i notebook bloccati su NoteBox



Cerca gli appunti per data



Cerca le pagine taggate



Cerca testo trascritto



Impostazioni Pen+ e App

6. Notebook & Negozi

• Trova il tuo taccuino scegliendolo dalla gamma di notebook compatibili su www.moleskine.com/store

• Trova il rivenditore Moleskine più vicino su www.moleskine.com/en/store-locator

* Le punte della penna sono del tipo D1. È possibile acquistarle in qualsiasi negozio online o di articoli di cancelleria.

7. Tabella specifiche prodotto

Nome modello	NWP-F110		
Supporto	Specifiche sistema operativo / Bluetooth® supportati		
		Versione sistema operativo	versione Bluetooth®
Android		Jelly Bean 4.1.2 o superiore	2.1 o superiore
iOS		8.1 o superiore (iPhone 5, nuovo iPad, iPod touch 5ª generazione o successiva)	4.0 LE
Connessione Wireless	Bluetooth® 4.0 (CLASSIC / BLE)		
Frequenza Ricezione/Trasmissione	2402 ~ 2480 MHz		
Output Antenna	Classe 2		
Memoria	90MB di memoria interna		
Batteria	Batteria ricaricabile ai polimeri di litio 3.7V/300 mAh		
Tempo di carica	circa 2 ore		
Ingresso nominale	DC 5V / 300 mA		
Tempo di utilizzo	125 giorni in modalità standby, 5 ore in modalità di scrittura		
Dimensioni e Peso	Lunghezza: 156 mm - 6 1/4" (senza tappo) / Spessore: 11.5 ~ 11.8 mm - 0.45 ~ 0.46" / Peso: 22g - 0.77 oz (senza tappo)		
Connessione PC	USB2.0HS (microUSB)		
Ambiente di utilizzo	Temperatura: 10~35° C - 50~95° F / Umidità: ~95%		
Ricariche inchiostro	D1 multi penna		



FCC ID : 2AALG-NWP-F110
TELEC : R011-140042
CIMIT ID : 2014DJ5564
KC : MSIP-CMM-NCV-NWP-F110

CCAK15LP0650T3



1. Verwendung des Pen+

(1) Aufladen des Pens

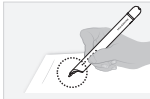
- Laden Sie das Produkt nach dem Kauf auf, da der Akku entladen sein kann.
- Solange der Akku geladen wird, leuchtet die LED rot. Nach Abschluss des Ladevorgangs ändert sich die Farbe auf grün. (Wenn der Akku über den PC aufgeladen wird, erkennt der PC den Pen als Wechseldatenträger und die LED leuchtet violett.)

(2) Einschalten/ausschalten

- Wenn Sie die Einschalttaste oder die Spitze des Pens auf das Papier drücken, werden der Pen und die LED innerhalb einer Sekunde aktiviert. (Die automatische Einschaltfunktion wird aktiviert, wenn der Pen erstmals mit der App verbunden ist. Sie können die Einstellung in der App ändern.)
- Wenn der Pen eingeschaltet ist, drücken Sie den Einschalttaster 2 Sekunden lang: Die LED beginnt zu blinken und der Pen wird abgeschaltet.
- Wenn über 20 Minuten keine Aktion erfolgt, schaltet sich der Pen automatisch aus. (Sie können die automatische Abschaltzeit für den Pen in den Einstellungen ändern. Je länger die eingestellte automatische Abschaltzeit ist, umso kürzer ist die verfügbare Nutzungsdauer des Pens.)
- Wenn Sie den Pen nicht länger als 10 Sekunden nutzen, schaltet er automatisch in den Standby-Modus (niedriger Stromverbrauch), um den Stromverbrauch des Akkus zu reduzieren.

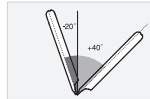
(3) Erfassen des Pens

Die Erkennungsrate hängt wesentlich von dem Winkel des optischen Sensors ab. Der Sensor (ovale Vertiefung unter der Pen-Spitze) sollte nach unten zeigen. Bei Nichteinhaltung des optimalen Winkels oder falscher Richtung des Pens kann die Erfassung von Zeichnungen oder Handschriften erschwert sein.



Nutzungswinkel

Halten Sie den Pen so, dass das Handgelenk nicht überanstrengt wird und Sie einen natürlichen Schreibwinkel beibehalten.



Zulässiger Erkennungswinkel

Der akzeptable Erkennungswinkel des Pens liegt zwischen -20° ~ und +40° (standardmäßig 90° vertikal).

(4) LED-Farbanzeige

Status	LED-Farbe	Status	LED-Farbe
Einschalten	 Leuchtend	Benachrichtigung bei zu wenig Speicher	 Blinkend
Bluetooth®-Standby-Verbindung	 Blinkend	Ladevorgang läuft	 Leuchtend
Während des App-Verbindungsbaus	 Dimmend*	Voll aufgeladen	 Leuchtet auf und schaltet dann ab.
Änderung der Farbe nach Verbindungsanbau mit der App	Dimmender Farbwechsel*	USB Verbindung aufgebaut	 Leuchtend
Während des Firmware-Updates	 Dimmend*	Firmware-Update fehlgeschlagen	 Blinkend
Benachrichtigung wegen niedriger Akkukapazität	 Blinkend	Ausschalten	 -  -  Dimmend*

* Dimmend: Helligkeit verringert sich langsam und erhöht sich bei Blinken anschließend wieder.

2. Moleskine Notes App



- Pen+ arbeitet mit der **Moleskine Notes App** zusammen.
- Die App kann aus dem Apple App Store heruntergeladen werden.
- Geben Sie „**Moleskine Notes App**“ und „**Moleskine Pen+**“ in der Suchzeile ein, um die App zu finden.

3. Registrierung von Pen+ bei der Moleskine Notes App

SCHRITT 01.

Aktivieren der **Bluetooth®-Funktion** des smarten Geräts.

SCHRITT 02.

Starten Sie die Moleskine Notes App und tippen Sie auf die Schaltfläche „**JETZT Pen registrieren**“.

SCHRITT 03.

Folgen Sie den Anweisungen der App.

SCHRITT 04.

Sobald der Pen erfolgreich registriert wurde, erscheint der Pen-Registrierungsbildschirm in der App. Drücken Sie jetzt die Taste „Starten“ und beginnen Sie auf dem **Paper Tablet** zu schreiben.

4. Verwendung des Pen+ ohne App-Verbindung

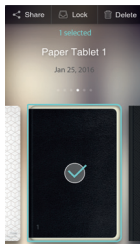
- **Pen+** können Sie auch bei abgeschalteter mobiler App verwenden.
- Der Content, den Sie schreiben, solange die mobile App deaktiviert ist, wird später übertragen, wenn App und **Pen+** verbunden sind.

5. Verwendung der Moleskine Notes-App

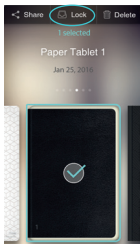
(1) NoteBox

- Nutzen Sie die Funktion „Lock“ (Sperren) für das Notizbuch, wenn Sie den gleichen Notizbuch-Typ mehrmals verwenden wollen.

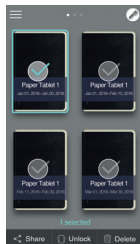
SCHRITT 01.



SCHRITT 02.



SCHRITT 03.



SCHRITT 01.

Tippen Sie lange auf das Notizbuch, das Sie sperren wollen: Die Schaltfläche „Share“ (Freigeben), „Lock“ (Sperren) und „Delete“ (Löschen) wird angezeigt.

SCHRITT 02.

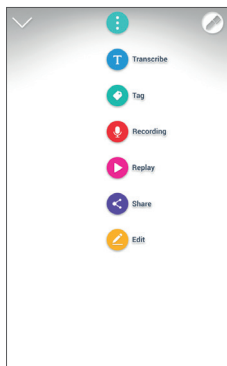
Tippen Sie auf die Schaltfläche „Lock“ (Sperren), um Ihr Notizbuch in die NoteBox zu verschieben.

SCHRITT 03.

Sie können das Notizbuch jederzeit wieder entsperren.

(2) Verwendung der Taste

- Drücken Sie die Taste  auf Ihrer Notizseite, um:



Ihre handschriftlichen Notizen in digitalen Text zu transkribieren



Ihre Notizen mit Tags zu versehen, sie zu organisieren und zu durchsuchen



Beim Schreiben von Notizen Sprachanmerkungen aufzunehmen



Ihre schriftlichen Notizen und Sprachaufzeichnungen abzuspielen



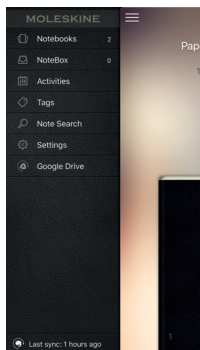
Die Notizen in den Formaten PNG, PDF, TEXT & SVG zu teilen



Die Farbe/Liniestärke bzw. Helligkeit Ihrer Notizen in den Notizbüchern zu bearbeiten, zu löschen und zu ändern

(3) Einstellungsmenü

- Drücken Sie die Taste , um das Einstellungsmenü des Pens anzuzeigen.



Prüfen Sie Ihre aktuellen Notizbücher



Überprüfen Sie Ihre gesperrten Notizbücher in NoteBox



Durchsuchen Sie Ihre handschriftlichen Notizen nach Datum



Durchsuchen Sie getaggte Seiten



Suchen Sie den transkribierten Text



Wählen Sie die Einstellungen für die App und Pen+ aus

6. Notizbücher & Speicher

- Suchen Sie die perfekte Kombination unter den kompatiblen Notizbücher unter www.moleskine.com/store
- Suchen Sie ein Moleskine-Store in Ihrer Nähe unter www.moleskine.com/en/store-locator

* Die Pen-Minen sind Minen des Typs D1, die Sie in jedem Onlineshop und in jedem Büromaterialgeschäft erwerben können.

7. Produktspezifikation

Modellbezeichnung	NWP-F110		
Support	Unterstützte Betriebssystem / unterstützte Bluetooth®-Spezifikation		
		etriebssystem-Version	Bluetooth®-Version
	Android	Jelly Bean 4.1.2 oder höher	2.1 oder höher
	iOS	oder höher (iPhone 5, neues iPad, iPod touch dar 5. Generation oder höher)	4.0 LE
Drahtlose Verbindung	Bluetooth® 4.0 (KLASSISCH / BLE)		
Empfangs-/Sendefrequenz	2402 ~ 2480MHz		
Antennenausgang	Klasse 2		
Speichermedien	90 MB interner Arbeitsspeicher		
Akku	Lithiumpolymer-Akku 3.7V/300mAh		
Ladezeit	Ca. 2 h.		
Eingangssnenndaten	DC 5V / 300mA		
Nutzungszeit	Im Standby-Modus 125 Tage, bei ständigem Schreiben 5 Stunden		
Größe und Gewicht	Länge: 156 mm - 6 1/4" (ohne Stiftkappe) / Dicke: 11.5 ~ 11.8 mm - 0.45 ~ 0.46" / Gewicht: 22g - 0.77 oz (ohne Stiftkappe)		
PC-Verbindungsmethode	USB2.0HS (microUSB)		
Betriebsbedingungen	Temperatur: 10~35° C - 50~95° F / Luftfeuchtigkeit: ~95 %		
Tintennachfüllung	Ersatzminen D1 für den Pen		



FCC ID : 2AALG-NWP-F110
TELEC : R011-140042
CIMIT ID : 2014DJ5564
KC : MSIP-CMM-NCV-NWP-F110



English

Français

Español

Italiano

Deutsch

日本語

中文

1. ペン+の使用法

(1) ペンの充電

- 電池の残量が少なくなっている可能性がありますので、ペンはご購入後必ず充電するようにしてください。
充電中はLEDライトが赤くなります。充電が完了すると、元の緑色に戻ります。
(PCを使用して充電される場合、ペンはリムーバブルディスクとして認識され、LEDライトは紫色に光ります。)

(2) 電源のオン/オフ

- 電源ボタンを押すか、またはペン先を紙に当てることにより、1秒以内にペンのLEDライトが光り起動します。
(ペンとアプリの初回起動時に、自動電源設定がオンになっています。アプリ上で設定を変更することができます。)
- ペンの電源がオンの状態で電源ボタンを2秒間押しすと、LEDライトが点滅し、電源がオフになります。
- 20分以上アクションがない場合に、ペンの電源は自動でオフになります。
(シャットダウンまでの時間は設定で変更することができます。シャットダウンまでの時間を長くするほど、ペンの使用可能時間は短くなります。)
- 10秒以上ペンを使用しない状態が続くと、電力節約のために自動的に待機モード(電池低消費)に切り替わります。

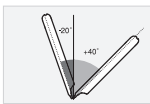
(3) ペンの持ち方

識別率は光センサーの角度方向により大幅に左右されます。センサー(ペン先の下部分にある楕円形の溝)が下を向くように使用してください。適切な角度で使用していない場合、または正しくない向きでペンを握っている場合、文字や図の読み取りに支障をきたすことがあります。



使用時の角度

手首に負担がかからないようにペンを持ち、自然な角度を維持して書いてください。



識別可能な角度

ペンの識別可能角度は-20°から+40°までです(垂直 90°を基準として)

(4) LEDライトの色

状態	LEDライトの色	状態	LEDライトの色
電源オン	発光	ストレージ不足	点滅
Bluetooth®接続待機	点滅	充電中	発光
アプリ接続中	明暗点滅*	充電完了	発光後電源オフ
アプリ接続後色を変更	明暗点滅*の色を変更*	USB接続中	発光
ファームウェア更新中	明暗点滅*	ファームウェア更新失敗	点滅
電池残量不足通知	点滅	電源オフ	- - 明暗点滅*

* 明暗点滅: 点滅中ゆっくりと暗くなり、その後明るくなる

2. Moleskine Notes App



- ペン+は、Moleskine Notes Appと連動します。
- アプリはアップストアよりダウンロードできます。
- 検索ワード「Moleskine Notes App」、「モレスキンペン+」でアプリを検索してください。

3. ペン+を Moleskine Notes App に登録

ステップ 01.

スマートデバイスのBluetooth®機能をオンにします。

ステップ 02.

Moleskine Notes App を起動し、画面下部の「ペンの登録」ボタンを押します。

ステップ 03.

アプリで表示される指示に従い操作します。

ステップ 04.

ペンが登録されると、アプリ上でペン登録のスクリーンが表示されます。
「Moleskine Notes App スタート」ボタンを押し、ペーパータブレットへの書き込みを開始します。

4. アプリに接続しない状態でのペン+の使用

- ペン+は、モバイルアプリが動作していない状態でも使用可能です。
- モバイルアプリがオフの状態で作成された内容は、後にアプリとペン+が連動されるとデータ送信が行われます。

5. Moleskine Notes Appアプリの使用方法

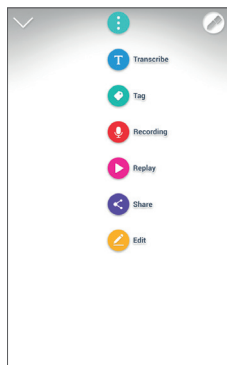
(1) ノートボックス

- 同じタイプのノートブックを複数回にわたり使用したい場合には、ノートブックの「移動」機能を使用してください。



(2) 〓 ボタンの使用

- ノートページ上の 〓 ボタンを押すと以下の操作ができます：



手書きのメモを電子文字文書化します



メモにタグ付けをして整理し、検索します



メモの書き込み中に音声を録音します



メモや音声、またはメモと音声を同時に再生します



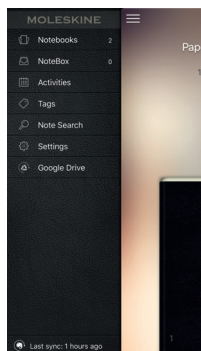
メモをPNG、PDF、TEXT、SVG形式で共有します



ノートブック上の書き込みに対し編集、削除、色/文字の太さ、ハイライト付けを行います

(3) 設定メニュー

- ☰ ボタンを押し、ペンの設定メニューを確認します。



-  現在のノートブックを確認します
-  ノートボックス内のロックされたノートブックを確認します
-  日付から書き込みを検索します
-  タグ付けされたページを検索します
-  電子文字化された文書を検索します
-  ペン+とアプリの設定を選択します

6. ノートブックとストア

- ・www.moleskine.com/store にて対応ノートブックをお選びください
- ・www.moleskine.com/en/store-locator にてお近くのモレスキンストアをお探しいください

ペンはオンラインまたは文具店で購入できるD1タイプのものです

7. 商品スペック

モデル名	NWP-F110		
対応	対応OS/ブルートゥース™のスペック		
		OSのバージョン	ブルートゥース™のバージョン
アンドロイド		ジュリーバージョン4.1.2以上	または2.1以上
iOS		8.1以上 (iPhone 5, 新型iPad, iPod touch第五世代またはそれより新しいもの)	4.0 LE
無線接続	ブルートゥース™4.0 (クラシック/BLE)		
送受信周波数	2402 ~ 2480MHz		
アンテナ出力	クラス2		
記憶媒体	内蔵メモリ 90MB		
電池	充電式リチウムポリマー電池3.7 V/300 mAh		
充電時間	約2時間		
定格入力	DC 5V/300mA		
使用時間	待機モードで125日間、連続使用時は5時間使用可能		
寸法・重量	長さ: 156 mm - 6 1/4" (ペンキャップを除く)/厚さ: 11.5 ~ 11.8 mm - 0.45 ~ 0.46" / 重量: 22g - 0.77 oz (ペンキャップを除く)		
PCへの接続方法	USB2.0HS (マイクロUSB)		
使用環境	気温: 10~35° C - 50~95° F / 湿度: ~95%		
替芯	D1 マルチペン替芯		



FCC ID : 2AALG-NWP-F110
TELEC : R011-140042
CIMIT ID : 2014DU5564
KC : MSIP-CMM-NCV-NWP-F110

CCAK15LP0650T3



1. 如何使用 Pen+

(1) 对智能笔进行充电

- 购买产品后，由于其电池电量很低，请务必对其进行充电。
- 当电池正在充电时，LED 灯将变红。一旦充电完成，它将重新变为绿色。
(如果使用电脑充电，电脑将把智能笔识别为可移动磁盘，LED 灯将变紫。)

(2) 开机/关机

- 如果您按下电源按钮或将笔尖放在纸上，智能笔将在一秒内激活，同时 LED 灯变亮。
(当智能笔首次连接至 APP 时，即可启用自动开启功能。您可在 APP 中更改设置。)
- 当智能笔处于开启状态时，按下电源按钮保持 2 秒钟，LED 灯将开始闪烁，电源将关闭。
- 如果 20 分钟或更长时间无任何操作，智能笔将自动关闭。
(您可在设置中更改自动关闭时间。这一时间设置的越长，智能笔的可用时长越短。)
- 如果您 10 秒或更长时间不使用此笔，它将自动切换为待机模式(低功耗)，以降低电池耗电量。

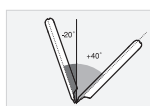
(3) 如何抓握

识别率受到光学传感器角度方向的影响。传感器（笔尖下的椭圆形孔腔）应该面向下方。
偏离恰当的角度、或者握笔方向错误均可能造成难以捕获您的书写或绘画的情况。



使用角度

握笔时避免压迫手腕，
保持自然的书写角度。



容许的识别角度

智能笔可接受的识别角度为
-20° ~ +40° (90° 垂直标准)

(4) LED 颜色显示

状态	LED 颜色	状态	LED 颜色
开机	亮起	低存储通知	闪烁
蓝牙™连接备用	闪烁	充电中	亮起
App 连接中	变暗*	已充满	亮起然后关闭
连接至 App 后每种颜色的变化	变色变暗*	USB 连接中	亮起
固件更新中	变暗*	固件更新故障	闪烁
低电量通知	闪烁	关机	- - 变暗*

* 变暗：慢慢变黑并在闪烁时再次变亮

2. Moleskine Notes App



- Pen+ 与 Moleskine Notes App 结合使用。
- 该 App 可从 Apple App Store 下载。
- 请在搜索栏搜索“Moleskine Notes App”，“Moleskine Pen+”以查找该 App。

3. 将 Pen+ 注册至 Moleskine Notes App

第 1 步

启用智能设备的蓝牙™功能。

第 2 步

运行 Moleskine Notes App 并点击下方的“立即注册”按钮。

第 3 步

请按照 App 中所示的说明操作。

第 4 步

如果智能笔已成功注册，注册画面将会显示在 App 中。
现在，请按下“启动 Moleskine Notes”按钮，并开始在 Paper Tablet 上书写。

4. 在未连接 App 的情况下使用 Pen+

- Pen+ 可在手机 App 未运行的情况下使用。
- 您在手机 App 关闭时所书写的内容，稍后将于 App 和 Pen+ 连接后进行传输。

5. 如何使用 Moleskine Notes App

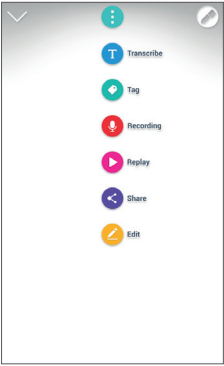
(1) 收藏柜

- 如果您想多次使用同一类型的笔记本，请使用笔记本的“锁定”功能



(2) 使用 按钮

- 在笔记本页面按下  按钮以：



将您的手写笔记转录为数字文本



标记您的笔记以便于进行组织和搜索



在书写笔记时记录语音



回放您的书写笔记和/或语音



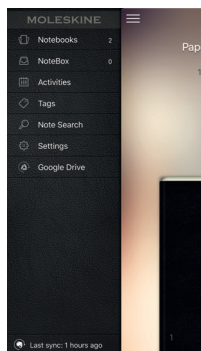
采用 PNG、PDF、TEXT 和 SVG 格式分享笔记



在笔记本上编辑、擦除、更改颜色/粗细或突出显示您的书写

(3) 设置菜单

- 按下  按钮以查看智能笔的设置菜单。



-  检查您当前的笔记本
-  检查您在收藏柜中锁定的笔记本
-  通过日期搜索您的书写
-  搜索标签页
-  搜索转录文本
-  选择您的 Pen+ 和 App 设置

6. 笔记本和商店

- 查找可完美兼容的笔记本请访问
www.moleskine.com/store
- 查找离您最近的 Moleskine 商店请访问
www.moleskine.com/en/store-locator
- * 笔头为 D1 型，您可从任何网上商店或文具店购买

7. 产品规格表

型号名称	NWP-F110		
支持	支持 OS/蓝牙™规格		
		OS 版本	蓝牙™版本
安卓		Jelly Bean 4.1.2或更高版本	2.1或更高版本
iOS		8.1或更高版本(iPhone 5、新版iPad、iPad touch 第5代或更新版本)	4.0 LE
无线连接	蓝牙™4.0 (CLASSIC/BLE)		
接收/发射频率	2402 ~ 2480MHz		
天线输出	2级		
存储媒体	90MB内部存储器		
电池	可充电锂聚合物电池 3.7V/300mAh		
充电时间	约2小时		
额定输入	直流 5V / 300mA		
使用时间	待机模式 125 天，持续书写 5 小时		
尺寸和重量	长度156毫米 - 6.25英寸 (不包括笔帽) / 厚度： 11.5~11.8毫米 - 0.45~ 0.46 英寸 / 重量：22克 - 0.77盎司 (不包括笔帽)		
PC 连接方法	USB2.0HS (microUSB)		
使用环境	温度：10~35° C - 50~95° F / 湿度：~95%		
笔芯	D1型多用笔笔芯		



FCC ID : 2AALG-NWP-F110
TELEC : R011-140042
CIMIT ID : 2014DJ5564
KC : MSIP-CMM-NCV-NWP-F110

CCAK15LP0650T3





powered by
Neo smartpen

Download the user manual
in your language on

moleskine.com/smartwritingset

Copyright©2015 NeoLAB Convergence Inc.